

Official Journal

of the European Union

C 68

Volume 49

English edition

Information and Notices

21 March 2006

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>Acts adopted under Title VI of the Treaty on European Union</i>	
2006/C 68/01	Act of the Management Board of Europol of 29 September 2005 modifying the list of Europol posts in Appendix 1 of the Europol Staff Regulations	1
2006/C 68/02	Europol — Amending Budget 2006 for the Host State (Part C)	4
	I Information	
	Council	
2006/C 68/03	Council Decision of 9 March 2006 appointing members and alternate members of the Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture	6
	Commission	
2006/C 68/04	Euro exchange rates	9
2006/C 68/05	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾	10
2006/C 68/06	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾	11
2006/C 68/07	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾	12
2006/C 68/08	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.4092 — Andritz/Küstners) ⁽¹⁾	13
2006/C 68/09	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.4110 — E.ON/Endesa) ⁽¹⁾	14
2006/C 68/10	Prior notification of a concentration (Case COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	15
2006/C 68/11	Commission communication in the framework of the implementation of Council Directive 96/48/EC of 23 July 1996 on the interoperability of the trans-European high-speed rail system ⁽¹⁾	16

EN

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2006/C 68/12	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4079 — Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV) ⁽¹⁾	20
2006/C 68/13	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4042 — Toepfer/Invivo/Soulès) ⁽¹⁾	20
2006/C 68/14	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications) ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Acts adopted under Title VI of the Treaty on European Union)

**ACT OF THE MANAGEMENT BOARD OF EUROPOL
of 29 September 2005
modifying the list of Europol posts in Appendix 1 of the Europol Staff Regulations**

(2006/C 68/01)

THE MANAGEMENT BOARD,

Having regard to the Europol Staff Regulations, as approved by the Council of the European Union on 4 December 1998 (hereinafter referred to as the 'Staff Regulations') ⁽¹⁾, and in particular Appendix 1 thereof,

Having regard to the opinion of the Europol Personnel Experts;

Whereas it is for the Management Board, acting unanimously, to modify the list of Europol posts as set out in Appendix 1 of the Staff Regulations,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING DECISION:

Article 1

The first paragraph of Appendix 1 of the Europol Staff Regulations is replaced by the following:

‘APPENDIX 1

Europol posts

1. Subject to paragraph 3, the following posts shall in particular be Europol posts:

Director

Deputy Directors

Assistant Directors

Head of Unit	Directorate support/Secretariat of the Corporate Governance Department
	Analysis
	Specialised law-enforcement areas
	Secretariat of the Serious Crime Department
	Human resources
	Corporate Communications/Public Relations
	Security/General Services

Head of Unit

Finance
Legal affairs
Procurement
Specialised areas of Information Management and Technology
Secretariat of the Information Management and Technology Department
Information Integrity

⁽¹⁾ OJ C 26, 30.1.1999, p. 23.

First officers	Specialised law enforcement areas Secretariat of the Serious Crime Department Analysis Human resources — recruitment Corporate Communications/Public Relations Corporate standards & integrity
First officers	Specialised areas of Information Management and Technology Secretariat of the Information Management and Technology Department Information Integrity Directorate support/Secretariat of the Corporate Governance Department Corporate Communications/Public Relations Legal affairs Procurement Finance Human resources — specialised areas of Human Resources Management [Security] ⁽¹⁾ /General Services Translator
Second officers	Specialised law enforcement areas Secretariat of the Serious Crime Department Analysis
Second officers	Specialised areas of Information Management and Technology Secretariat of the Information Management and Technology Department Information Integrity Directorate support/Secretariat of the Corporate Governance Department Legal affairs Human resources Finance Procurement Corporate Communications/Public Relations [Security] ⁽¹⁾ /General Services Translator
Directorate assistants	Assistants to the Director and to the deputy directors
Assistants	Administrative assistants (all relevant departments and units) Technical assistants * Temporary assistants ⁽²⁾
Assistants	Analytical assistants
Other personnel	Specialised drivers * Drivers * [Security officers] ⁽¹⁾ * Operators * Qualified worker *

⁽¹⁾ Security personnel will continue to be paid according to local conditions for as long as this category is paid for predominantly by the Dutch Government. To indicate this, these posts have been put in square brackets.

⁽²⁾ Contract for a maximum of one year (temporary post to meet an urgent, exceptional and unforeseen need for staff within the limits of the Europol budget, in accordance with the Europol Establishment Plan) and these posts should in principle be restricted to cases in which the normal recruitment procedure failed or in which recruited staff is absent due to long-term illness.

Article 2

This decision shall be published in the *Official Journal of the European Union* and shall enter into force on the day after its publication.

Done at The Hague, 29 September 2005.

For the Management Board

The President

R. WAINWRIGHT

EUROPOL
Amending Budget 2006 for the Host State (Part C) ⁽¹⁾
(2006/C 68/02)

Host State

Title Chapter Article	Description	Original Budget 2005	Amending Budget 2005	Revised Budget 2005	Commentary
7	REVENUE, HOST STATE				
70	<u>Contributions</u>				
700	Host State contribution, security	2 169 109	– 30 000	2 139 109	Notwithstanding Article 35 of the Europol Convention and Article 16 of the Financial Regulation, the Management Board may, acting unanimously and on the basis of a proposal from the Director, amend the amount of appropriations provided the total revenue covers the total expenditure (see Chapter 80). The proposal from the Director shall be in accordance with an agreement between Europol and the Dutch Ministry of Justice.
701	Host State contribution, buildings	p.m.	—	p.m.	
702	Balance from the financial year t-2	247 891	—	247 891	
	<i>Total Chapter 70</i>	2 417 000	– 30 000	2 387 000	Notwithstanding Article 35 of the Europol Convention and Article 16 of the Financial Regulation, the Management Board may, acting unanimously and on the basis of a proposal from the Director, amend the amount of appropriations provided the total revenue covers the total expenditure (see Article 810). The proposal from the Director shall be in accordance with an agreement between Europol and the Dutch Ministry of Justice.
71	<u>Other revenue</u>				
711	Miscellaneous	—	p.m.	p.m.	
	<i>Total Chapter 71</i>	—	p.m.	p.m.	
	TOTAL TITLE 7	2 417 000	– 30 000	2 387 000	
8	EXPENDITURE, HOST STATE				
80	<u>Security</u>				
800	Security costs	2 417 000	– 30 000	2 387 000	Notwithstanding Article 35 of the Europol Convention and Article 16 of the Financial Regulation, the Management Board may, acting unanimously and on the basis of a proposal from the Director, amend the amount of appropriations under this chapter provided the total revenue covers the total expenditure (see Article 700). The proposal from the Director shall be in accordance with an agreement between Europol and the Dutch Ministry of Justice.
	<i>Total Chapter 80</i>	2 417 000	– 30 000	2 387 000	

⁽¹⁾ As approved by the Management Board (File no: 2210-197).

Title Chapter Article	Description	Original Budget 2005	Amending Budget 2005	Revised Budget 2005	Commentary
81	<u>Building costs</u>				Notwithstanding Article 35 of the Europol Convention and Article 16 of the Financial Regulation, the Management Board may, acting unanimously and on the basis of a proposal from the Director, amend the amount of appropriations provided the total revenue covers the total expenditure (see Article 701). The proposal from the Director shall be in accordance with an agreement between Europol and the Dutch Ministry of Justice.
810	Building costs, Host State	p.m.	—	p.m.	
	<i>Total Chapter 81</i>	p.m.	—	p.m.	
	TOTAL TITLE 8	2 417 000	– 30 000	2 387 000	
	TOTAL REVENUE, PART C	2 417 000	– 30 000	2 387 000	
	TOTAL EXPENDITURE, PART C	2 417 000	– 30 000	2 387 000	

I

(Information)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 March 2006

appointing members and alternate members of the Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture

(2006/C 68/03)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 85/385/EEC of 10 June 1985 setting up an Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Having regard to the Act of Accession of 2003, and in particular Article 52(1) thereof,

Whereas, according to Article 3 of the above Decision, the Committee consists of three experts from each Member State and one alternate for each of those experts; whereas, according to Article 4 of the same Decision, the term of office of these experts and alternates is three years;

Whereas by its Decisions of 23 October 2001 ⁽²⁾ and 1 March 2002 ⁽³⁾ the Council appointed the members and alternate members of the Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture for the period until 22 October 2004;

Whereas the Governments of 22 Member States have each submitted a list of candidates with a view to the appointment, replacement or renewal of the term of office of members and alternate members,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following are hereby appointed members and alternate members of the Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture for a period of three years as from the date of this Decision:

A. Experts from the practising profession

Country	Members	Alternates
Belgium	Mr Jos LEYSENS	Mr Michel DE KEYSER
Czech Republic	Mr Petr BÍLEK	Mr Michal KOHOUT
Germany	Prof. Ralf NIEBERGALL	Mr Wolfgang SCHNEIDER
Estonia	Mr Tõnu LAIGU	Mr Veljo KAASIK

⁽¹⁾ OJ L 223, 21.8.1985, p. 26.⁽²⁾ OJ C 320, 15.11.2001, p. 2.⁽³⁾ OJ C 72, 21.3.2002, p. 1.

Country	Members	Alternates
Greece	Mr Dionyssios DIGENIS	Mr Sotiris PAPADOPOULOS
Spain	Don Jordi QUEROL i PIERA	
Ireland	Mr John E. O'REILLY	Mr Eoin O'COFAIGH
Italy	Mr Leopoldo FREYRIE	Mr Pierluigi MISSIO
Cyprus	Mr Vasos CHRISTOU	Mr Sokratis STRATIS
Latvia	Mr Sergejs ŅIKIFOROVŠ	mgr. arch. Ms Dace KALVĀNE
Lithuania	Mr Kęstutis PEMPĖ	Mr Linas TULEIKIS
Hungary	Dr. Ferenc MAKOVÉNYI	Mr Sandor PÁLFI
Malta	Mr David PACE	Mr David FELICE
Netherlands	Ms S.D. NIEUWENDIJK	Mr R. van der SLUYS
Austria	Mr Alexander RUNSER	Mr Johannes Simon STEINER
Poland	Mr Tomasz TACZEWSKI	Mr Stanislaw DEŃKO
Slovenia	Dr. Viktor PUST	Mr Vladimir KRAJCAR
Slovakia	Mr Branislav SOMORA	Ms Mária LICHVÁROVÁ
Finland	Mr Veikko VASKO	Mr Pekka SALMINEN
Sweden	Mr Anders BODIN	Ms Katarina NILSSON
United Kingdom	Mr R. C. SHRIMPLIN	Mr Ken TAYLOR

B. Experts from universities or equivalent teaching institutions in the field of architecture

Country	Members	Alternates
Belgium	Mr Yvon CLOSSEN	Mr Johan RUTGEERTS
Czech Republic	Mr Ladislav LÁBUS	Mr Alois NOVÝ
Germany	Prof. H. BÜHLER	Prof. Rudolf SCHÄFER
Estonia	Dr. Jüri SOOLEP	Mr Andres ALVER
Greece	Mr Constantin-Victor SPYRIDONIDIS	
Ireland	Mr James HORAN	Prof. Loughlin KEALY
Italy	Prof. Mario DOCCI	Prof. Piero ALBISINNI
Cyprus	Mr Christos CHATZICHRISTOS	Mr Mario FOKAS
Latvia	Dr. habil., prof. Mr Jānis KRASTIŅŠ	Dr. arh., prof. Mr Jānis BRINĶIS
Lithuania	Mr Gintaras ČAIKAUSKAS	Prof. Juozas PALAIMA
Hungary	Prof. Balázs BALOGH	Prof. Bálint BACHMANN
Malta	Mr Joseph FALZON	Mr Dennis DE LUCCA
Netherlands	Prof. L. VAN DUIN	Mr Aart OXENAAR
Austria	Mr Christian KÜHN	Prof. Wolf D. PRIX

Country	Members	Alternates
Poland	Prof. Stefan WRONA	Prof. Andrzej KADŁUCZKA
Slovenia	Mr Peter GABRIJELČIČ	Dr. Tadeja ZUPANČIČ STROJAN
Slovakia	Prof. Julián KEPPL	L'ubica VITKOVÁ
Finland	Prof. Juhani KATAINEN	Prof. Simo PAAVILAINEN
Sweden	Mr Finn WERNE	Mr Hasse ERNEFELDT
United Kingdom	Prof. James A. LOW	Mr Lawrence JOHNSTON

C. Experts from the competent authorities of the Member States

Country	Members	Alternates
Belgium	Mr Olivier REMACLE	Mr Benjamin HOUET
Czech Republic	Ms Zuzana BĚHOUNKOVÁ	Ms Lenka RUDÁ
Germany	Ms Vera STAHL	Mr Michael ELZER
Estonia	Mr Priit ENOK	Mr Martin LEPP
Greece	Mr Nikolaos KATSIMBINIS	Ms Margarita KARAVASSILI
Ireland	Mr Michael MCCARTHY	Ms Nancy CALLAGHAN
Italy	Dott.ssa Teresa CUOMO	
Cyprus	Ms Lilia PAPADOURY	Ms Antroula FLORIDOU
Latvia	Mr Dainis OZOLIŅŠ	Ms Gunta ARĀJA
Lithuania	Mr Gintautas TIŠKUS	Mr Gediminas BUDREIKA
Hungary	Ms Mária BÁNÓNÉ NYÉKHELYI	Ms Zsuzsanna SZABÓ
Malta	Mr Raymond FARRUGIA	Mr Carmel MIFSUD BORG
Netherlands	Mr M. VAN HECK	
Portugal	Mr António Vasco MASSAPINA	Mr Fernando Rocha PINTO
Austria	Mr Wolfgang LENTSCH	Ms Evelyn NOWOTNY
Poland	Mr Kazimierz Andrzej KOBYLECKI	Ms Monika MAJEWSKA
Slovenia	Ms Pavli KOC	Mr Saša GALONJA
Slovakia	Mrs Milan MARHAVÝ	Ms Viktória KOSÁROVÁ
Finland	Ms Anita LEHIKONEN	
Sweden	Ms Nina KOWALEWSKA	Ms Karin DAHL BERGENDORFF
United Kingdom	Dr Jon LEVETT	Mr David PETHERICK

Done at Brussels, 9 March 2006.

For the Council
The President
 J. PRÖLL

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾**20 March 2006**

(2006/C 68/04)

1 euro =

Currency		Exchange rate	Currency		Exchange rate
USD	US dollar	1,2174	SIT	Slovenian tolar	239,54
JPY	Japanese yen	141,07	SKK	Slovak koruna	37,398
DKK	Danish krone	7,4620	TRY	Turkish lira	1,6210
GBP	Pound sterling	0,69370	AUD	Australian dollar	1,6921
SEK	Swedish krona	9,3340	CAD	Canadian dollar	1,4213
CHF	Swiss franc	1,5717	HKD	Hong Kong dollar	9,4456
ISK	Iceland króna	84,70	NZD	New Zealand dollar	1,9453
NOK	Norwegian krone	7,9535	SGD	Singapore dollar	1,9646
BGN	Bulgarian lev	1,9558	KRW	South Korean won	1 177,29
CYP	Cyprus pound	0,5754	ZAR	South African rand	7,6354
CZK	Czech koruna	28,590	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7696
EEK	Estonian kroon	15,6466	HRK	Croatian kuna	7,3548
HUF	Hungarian forint	261,58	IDR	Indonesian rupiah	11 136,78
LTL	Lithuanian litas	3,4528	MYR	Malaysian ringgit	4,502
LVL	Latvian lats	0,6960	PHP	Philippine peso	62,087
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russian rouble	33,6760
PLN	Polish zloty	3,8853	THB	Thai baht	47,085
RON	Romanian leu	3,5075			

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/05)

(Text with EEA relevance)

AUSTRIA

Operating licences revoked

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
Zenith Airways GmbH	Promenadenweg 8 A-2522 Oberwaltersdorf	passengers, mail, cargo	16.2.2006

⁽¹⁾ OJ L 240, 24.8.1992, p. 1.

⁽²⁾ Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/06)

(Text with EEA relevance)

SPAIN

Operating licences granted

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
PIRINAIR EXPRESS, S.L.	c/ Ramón Pignatilli, 50 E-50004 Zaragoza	passengers, mail, cargo	21.2.2006

⁽¹⁾ OJ L 240, 24.8.1992, p. 1.

⁽²⁾ Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/07)

(Text with EEA relevance)

SWEDEN

Operating licences granted

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
Fly Logic Sweden AB 556383-5932	Box 45 S-230 32 MALMÖ-STURUP	passengers, mail, cargo	17.1.2006
Osterman Helikopter i Göteborg AB 556318-1691	Säve Flygplatsväg 38 S-423 73 SÄVE	passengers, mail, cargo	24.2.2006

Operating licences revoked

Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
Ostermans Helicopter i Göteborg AB 556404-8121	PI 2005 S-423 73 SÄVE	passengers, mail, cargo	5.12.2005
European Executive Express AB 556158-7501	PO Box 599 S-651 13 KARLSTAD	passengers, mail, cargo	20.2.2006

⁽¹⁾ OJ L 240, 24.8.1992, p. 1.

⁽²⁾ Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.4092 — Andritz/Küsters)

(2006/C 68/08)

(Text with EEA relevance)

1. On 13 March 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 and following a referral pursuant to Article 4(5) of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Andritz GmbH, controlled by Andritz AG ('Andritz'; Austria) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of the undertaking Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co KG, controlled by Jagenberg AG ('Küsters'; Germany) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Andritz: manufacture of paper-producing machinery, for tissue, board, and fine paper; also, production systems for the steel, environment, feed technology, hydraulic technology, and other sectors;
- for Küsters: supply of paper, non-woven and textile calenders.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.4092 — Andritz/Küsters, to the following address:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.4110 — E.ON/Endesa)

(2006/C 68/09)

(Text with EEA relevance)

1. On 16 March 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004⁽¹⁾ by which the undertaking E.ON AG (E.ON, Germany) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of the undertaking Endesa S.A. (Endesa, Spain) by way of public bid announced on 21 February 2006.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for undertaking E.ON: energy company supplying electricity and gas all over Europe and in the United States along with other related activities;
- for undertaking Endesa: Spanish electricity operator also active in the gas sector. Endesa is also active in the electricity sector in other European countries, especially Portugal, France, Italy, Germany and Poland. In addition Endesa is active in South America and North Africa.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.4110 — E.ON/Endesa, to the following address:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV)
Candidate case for simplified procedure

(2006/C 68/10)

(Text with EEA relevance)

1. On 3 March 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertakings Burda Verlag Osteuropa GmbH ('BVO', Germany), belonging to the Hubert Burda Media group and Hachette Filipacchi Presse ('HFP', France), belonging to the Lagardère group acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of a newly created company constituting a joint venture (JV) by way of subscription of capital and transfer of assets.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for BVO: publishing of magazines in Eastern European countries;
- for HFP: publishing of consumer magazines all over the world;
- for JV: publishing of magazines in Poland.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV, to the following address:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Commission communication in the framework of the implementation of Council Directive
96/48/EC of 23 July 1996 on the interoperability of the trans-European high-speed rail system**

(2006/C 68/11)

(Text with EEA relevance)

(Publication of titles and references of harmonised standards under the directive)

ESO (¹)	Reference and title of the harmonised standard (and reference document)	Reference of superseded standard	Date of cessation of presumption of confor- mity of superseded standard Note 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Railway applications — Acoustics — Measurement of noise emitted by railbound vehicles (ISO 3095:2005)	—	
CEN	EN ISO 3381:2005 Railway applications — Acoustics — Measurement of noise inside railbound vehicles (ISO 3381:2005)	—	
CEN	EN 12663:2000 Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies	—	
CEN	EN 13129-1:2002 Railway applications — Air conditioning for main line rolling stock — Part 1: Comfort parameters	—	
CEN	EN 13129-2:2004 Railway applications — Air conditioning for main line rolling stock — Part 2: Type tests	—	
CEN	EN 13230-1:2002 Railway applications — Track — Concrete sleepers and bearers — Part 1: General requirements	—	
CEN	EN 13232-4:2005 Railway applications — Track — Switches and crossings — Part 4: Actuation, locking and detection	—	
CEN	EN 13232-5:2005 Railway applications — Track — Switches and crossings — Part 5: Switches	—	
CEN	EN 13232-6:2005 Railway applications — Track — Switches and crossings — Part 6: Fixed common and obtuse crossings	—	
CEN	EN 13260:2003 Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheelsets — Products requirements	—	
CEN	EN 13262:2004 Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Product requirements	—	
CEN	EN 13272:2001 Railway applications — Electrical lighting for rolling stock in public transport systems	—	
CEN	EN 13481-1:2002 Railway applications — Track — Performance requirements for fastening systems — Part 1: Definitions	—	

ESO (¹)	Reference and title of the harmonised standard (and reference document)	Reference of superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of superseded standard Note 1
CEN	EN 13481-2:2002 Railway applications — Track — Performance requirements for fastening systems — Part 2: Fastening systems for concrete sleepers	—	
CEN	EN 13481-5:2002 Railway applications — Track — Performance requirements for fastening systems — Part 5: Fastening systems for slab track	—	
CEN	EN 13674-1:2003 Railway applications — Track — Rail — Part 1: Vignole railway rails 46 kg/m and above	—	
CEN	EN 13848-1:2003 Railway applications — Track — Track geometry quality — Part 1: Characterisation of track geometry	—	
CEN	EN 14067-4:2005 Railway applications — Aerodynamics — Part 4: Requirements and test procedures for aerodynamics on open track	—	
CEN	EN 14363:2005 Railway applications — Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles — Testing of running behaviour and stationary tests	—	
CEN	EN 14531-1:2005 Railway applications — Methods for calculation of stopping distances, slowing distances and immobilization braking — Part 1: General algorithms	—	
CEN	EN 14535-1:2005 Railway applications — Brake discs for railway rolling stock — Part 1: Brake discs pressed or shrunk onto the axle or drive shaft, dimensions and quality requirements	—	
CEN	EN 14601:2005 Railway applications — Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe	—	
CEN	EN 14752:2005 Railway applications — Bodyside entrance systems	—	
CENELEC	EN 50119:2001 Railway applications — Fixed installations — Electric traction overhead contact lines	NONE	—
CENELEC	EN 50121-1:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 1: General	NONE	—
CENELEC	EN 50121-2:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 2: Emission of the whole railway system to the outside world	NONE	—
CENELEC	EN 50121-3-1:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 3-1: Rolling stock — Train and complete vehicle	NONE	—
CENELEC	EN 50121-3-2:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 3-2: Rolling stock — Apparatus	NONE	—

ESO (¹)	Reference and title of the harmonised standard (and reference document)	Reference of superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of superseded standard Note 1
CENELEC	EN 50121-4:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 4: Emission and immunity of the signalling and telecommunications apparatus	NONE	—
CENELEC	EN 50121-5:2000 Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus	NONE	—
CENELEC	EN 50122-1:1997 Railway applications — Fixed installations — Part 1: Protective provisions relating to electrical safety and earthing	NONE	—
CENELEC	EN 50124-1:2001 Railway applications — Insulation coordination — Part 1: Basic requirements — Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment	NONE	—
	Amendment A1:2003 to EN 50124-1:2001	Note 3	1.10.2006
	Amendment A2:2005 to EN 50124-1:2001	Note 3	1.5.2008
CENELEC	EN 50124-2:2001 Railway applications — Insulation coordination — Part 2: Overvoltages and related protection	NONE	—
CENELEC	EN 50125-1:1999 Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Equipment on board rolling stock	NONE	—
CENELEC	EN 50125-3:2003 Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 3: Equipment for signalling and telecommunications	NONE	—
CENELEC	EN 50126-1:1999 Railway applications — The specification and demonstration of Reliability, Availability, Maintainability and Safety (RAMS) — Part 1: Basic requirements and generic process	NONE	—
CENELEC	EN 50128:2001 Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Software for railway control and protection systems	NONE	—
CENELEC	EN 50129:2003 Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Safety related electronic systems for signalling	NONE	—
CENELEC	EN 50149:2001 Railway applications — Fixed installations — Electric traction — Copper and copper alloy grooved contact wires	NONE	—
CENELEC	EN 50155:2001 Railway applications — Electronic equipment used on rolling stock	NONE	—
	Amendment A1:2002 to EN 50155:2001	Note 3	Date expired (1.9.2005)
CENELEC	EN 50159-1:2001 Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 1: Safety-related communication in closed transmission systems	NONE	—

ESO (¹)	Reference and title of the harmonised standard (and reference document)	Reference of superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of superseded standard Note 1
CENELEC	EN 50159-2:2001 Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 2: Safety related communication in open transmission systems	NONE	—
CENELEC	EN 50163:2004 Railway applications — Supply voltages of traction systems	NONE	—
CENELEC	EN 50206-1:1998 Railway applications — Rolling stock — Pantographs: Characteristics and tests — Part 1: Pantographs for main line vehicles	NONE	—
CENELEC	EN 50238:2003 Railway applications — Compatibility between rolling stock and train detection systems	NONE	—
CENELEC	EN 50317:2002 Railway applications — Current collection systems — Requirements for and validation of measurements of the dynamic interaction between pantograph and overhead contact line	NONE	—
	Amendment A1:2004 to EN 50317:2002	Note 3	1.10.2007
CENELEC	EN 50388:2005 Railway applications — Power supply and rolling stock — Technical criteria for the coordination between power supply (substation) and rolling stock to achieve interoper- ability	NONE	—

(¹) ESO: European Standardisation Organisation:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Note 1 Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.

Note 3 In case of amendments, the referenced standard is EN CCCCC:YYYY, its previous amendments, if any, and the new, quoted amendment. The superseded standard (column 3) therefore consists of EN CCCCC:YYYY and its previous amendments, if any, but without the new quoted amendment. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

NOTE:

- Any information concerning the availability of the standards can be obtained either from the European Standardisation Organisations or from the national standardisation bodies of which the list is annexed to Directive 98/34/EC (¹) of the European Parliament and Council amended by Directive 98/48/EC (²).
- Publication of the references in the *Official Journal of the European Union* does not imply that the standards are available in all the Community languages.
- This list replaces all the previous lists published in the *Official Journal of the European Union*. The Commission ensures the updating of this list.

More information about harmonised standards on the Internet at

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

(¹) OJ L 204, 21.7.1998, p. 37.

(²) OJ L 217, 5.8.1998, p. 18.

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.4079 — Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV)

(2006/C 68/12)

(Text with EEA relevance)

On 13 March 2006, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32006M4079. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.4042 — Toepfer/Invivo/Soulès)

(2006/C 68/13)

(Text with EEA relevance)

On 22 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M4042. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications)

(2006/C 68/14)

(Text with EEA relevance)

On 13 March 2006, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32006M4072. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-